

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

English

Intended use

Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl Control is intended for quality control of the Hb assays of the QuikRead go® wrCRP+Hb tests by the QuikRead go® instrument. **For *in vitro* diagnostic use.**

Principles of the procedure

Use the control in the same way as unknown **whole blood** specimen would be used, following the instructions for the assay procedure.

Reagents

The control is from bovine origin. It should be handled in the same way as patient sample.

Preparation

The control is ready-to-use. Allow the material to stabilize for 30 minutes at room temperature (18...25°C). Mix well. Do not shake.

Storage

Stable until the expiry date when stored at 2...8°C. Opened vial: Stable for 1 month at 2...8°C. Do not use any vial that has visible evidence of microbial growth.

Expected values

The individual result should be within the range indicated on the control vial label. Each laboratory should establish its own mean and precision data.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Deutsch

QuikRead go® Hb 10 µl Kontrolle, Kat. -Nr. 153656

Anwendung

Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl Kontrolle ist für die Qualitätskontrolle des QuikRead go wrCRP+Hb-Testes bestimmt, gemessen mit dem QuikRead go® Instrument. **Nur für *in vitro* Diagnostik.**

Testprinzip

Die Kontrolllösung wird unter Berücksichtigung der Bedienungsanleitung wie unbekanntes **Vollblut** verwendet.

Reagenzien

Die Kontrolllösung ist tierischen Ursprungs (Rind) und sollte genauso gehandhabt werden wie Patientenproben.

Vorbereitung

Die Kontrolle ist gebrauchsfertig. Vor Testdurchführung für ca. 30 min. bei 18...25°C stehen lassen, gut mischen, nicht schütteln.

Lagerung

Bei 2...8°C ist die Kontrolle bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfalldatum stabil. Der Inhalt geöffneter Fläschchen ist bei 2...8°C für einen (1) Monat stabil. Keine Fläschchen mit sichtbarer mikrobieller Verunreinigung verwenden.

Erwartete Werte

Die gemessene Konzentration sollte in dem auf dem Etikett angegebenen Meßbereich liegen. Darüberhinaus sollte jedes Labor eigene Mittelwerte und Standardabweichungen dokumentieren.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Français

Contrôle QuikRead go® Hb 10 µl, N° réf. 153656

Utilisation

Le contrôle Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl est destiné au contrôle qualité des dosages d'hémoglobine des tests QuikRead go® wrCRP+Hb réalisés à l'aide de l'analyseur QuikRead go®. **Pour diagnostic *in vitro*.**

Principe d'utilisation

Utiliser le contrôle de la même façon qu'un échantillon inconnu **de sang total** en suivant les instructions du mode opératoire.

Réactifs

Le contrôle est d'origine bovine. Il doit être traité de la même façon qu'un échantillon de patient.

Préparation

Le contrôle est prêt à l'emploi. Laisser la préparation 30 minutes à température ambiante (18...25°C) avant utilisation. Bien mélanger. Ne pas secouer.

Conservation

À 2...8°C jusqu'à la date d'expiration inscrite sur la boîte. Flacon ouvert: stable pendant 1 mois à 2...8°C. Ne pas utiliser un flacon montrant une croissance microbienne.

Valeurs attendues

Les résultats obtenus doivent être compris dans la fourchette de valeurs indiquées sur l'étiquette. Chaque laboratoire doit établir ses propres données de moyenne et d'exactitude.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Español

QuikRead go® Hb 10 µl Control, N°. cat. 153656

Uso recomendado

Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl Control se utiliza como control de calidad para Hb de los test QuikRead go® wrCRP+Hb utilizando el equipo QuikRead go®. **Para uso diagnóstico *in vitro*.**

Principio del procedimiento

Utilizar el control de la misma manera que utilizaría una muestra **de sangre total** desconociada, siguiendo las instrucciones del procedimiento de ensayo.

Reactivos

El control es de origen bovino. Debe ser manejado con las mismas precauciones que una muestra de paciente.

Preparación

El control es listo para su uso. Dejar que el material se establezca durante 30 minutos a temperatura ambiente (18...25°C). Mezclar bien. No agitar.

Conservación

El control es estable hasta la fecha de caducidad conservado a 2...8°C. Vial abierto: Estable durante 1 mes a 2...8°C. Desechar cualquier vial con signos de crecimiento microbiano.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

English

Warnings and precautions

• Avoid using the last drops of control because opening of the vial many times may result in evaporation, which may bias the results. If the control is not in the acceptable range, take a new bottle.

• Do not use the product after the expiry date marked on the outer package.

• Do not exceed the stability periods for opened reagents. • QuikRead go Hb 10 µl Control is from bovine origin. As a precaution, handle QuikRead go Hb 10 µl Control as if capable of transmitting infectious agents.

Disposal

• Dispose of contents according to national and local law. • Materials of the components
Paper: Instructions for use
Cardboard: Outer box
Glass: Control vials
Plastic: Vial caps
• When used in accordance with Good Laboratory Practice, good occupational hygiene and the instructions for use, the reagents supplied should not present a hazard to health.

Warn- und Entsorgungshinweis

• Vermeiden Sie die letzten Tropfen der Kontrollflüssigkeit zu verwenden, da mehrfaches Öffnen zu Verdunstung führt und das kann Einfluss auf das Messergebnis haben. Bei einem Ergebnis außerhalb der angegebenen Range ein neues Fläschchen benutzen. • Das Produkt nicht nach dem Verfalldatum auf der äußeren Verpackung verwenden. • Die Stabilitätszeit für geöffnete Reagenzien nicht überschreiten. • QuikRead go Hb 10 µl Kontrolle ist tierischen Ursprungs (Rind). Als Vorsichtsmaßnahme das Produkt QuikRead go Hb 10 µl Kontrolle wie potentiell infektiöses Material handhaben.

Warn- und Entsorgungshinweis

• Vermeiden Sie die letzten Tropfen der Kontrollflüssigkeit zu verwenden, da mehrfaches Öffnen zu Verdunstung führt und das kann Einfluss auf das Messergebnis haben. Bei einem Ergebnis außerhalb der angegebenen Range ein neues Fläschchen benutzen. • Das Produkt nicht nach dem Verfalldatum auf der äußeren Verpackung verwenden. • Die Stabilitätszeit für geöffnete Reagenzien nicht überschreiten. • QuikRead go Hb 10 µl Kontrolle ist tierischen Ursprungs (Rind). Als Vorsichtsmaßnahme das Produkt QuikRead go Hb 10 µl Kontrolle wie potentiell infektiöses Material handhaben.

Entsorgung

• Inhalt entsprechend nationalem und lokalem Recht entsorgen. • Materialien der Komponenten
Papier: Bedienungsanleitungen
Karton: Umkarton
Glas: Kontrollfläschchen
Kunststoff: Fläschchenstopfen
• Wird der Test in Übereinstimmung mit der Good Laboratory Practice, unter guten Hygienebedingungen und nach den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verwendet, stellen die Reagenzien keine Gefahr für die Gesundheit dar.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Italiano

QuikRead go® Hb 10 µl Controllo, Cat. No. 153656

Scopo del test

QuikRead go® Hb 10 µl Control di Orion Diagnostica è destinato al controllo di qualità dei dosaggi di emoglobina dei test QuikRead go® wrCRP+Hb tramite lo strumento QuikRead go®.

Per uso diagnostico *in vitro*.

Principio della procedura

Utilizzare il controllo nello stesso modo in cui andrebbe usato un campione qualsiasi di **sangue intero**, seguendo le istruzioni della procedura del test.

Reagenti

Il controllo è di origine bovina. Utilizzarlo con la stessa cura richiesta per il campione di un paziente.

Preparazione

Il controllo è pronto all'uso. Permettere al controllo di stabilizzarsi per 30 minuti a temperatura ambiente (18...25°C) prima di utilizzarlo. Miscelare bene. Non agitare.

Conservazione

Il controllo è stabile fino alla data di scadenza se conservato a 2...8°C.

A flacone aperto è stabile per 1 mese a 2...8°C. In caso di segni evidenti di crescita microbica eliminare il flacone.

Valori attesi

I risultati ottenuti devono cadere all'interno dell'intervallo indicato sull'etichetta del flacone di controllo. Ogni laboratorio dovrebbe avere i propri valori medi e di precisione.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

QuikRead go® Hb 10 µl kontrola, Kat. č. 153656

Určený účel použití

Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl kontrola je určena ke kontrole kvality měření hemoglobinu stanovenému na přístroji QuikRead go® soupravami QuikRead go® wrCRP+Hb. **Pro použití *in vitro*.**

Princip metody

Používejte kontrolu stejným způsobem jako by byl použit neznámý vzorek **plné krve**, dodržujte návod k použití.

Reagencie

Kontrola je materiál bovinního původu. Mělo by s ní být zacházeno stejným způsobem jako s pacientským vzorkem.

Příprava

Kontrola je připravena k použití. Materiál nechte temperovat 30 minut na pokojovou teplotu (18...25°C). Dobře promíchejte. Netřepejte.

Skladování

Kontrola je stabilní do data expirace, pokud je skladována při 2...8°C.

Otevřená lahvička je stabilní 1 měsíc při 2...8°C. Lahvičku, která by vykazovala známky mikrobiálního růstu, vyhoděte.

Očekávané hodnoty

Získané hodnoty by se měly pohybovat v rozmezí uvedeném na štítku lahvičky s kontrolou. Každá laboratoř by si měla vytvořit vlastní průměr a přesná data.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

QuikRead go® Hb 10 µl Kontrollanyag, Kat.sz. 153656

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Magyar

Alkalmazási cél

Az Orion Diagnostica által gyártott QuikRead go® Hb 10 µl Control a Hb-értéket is mérő QuikRead go® wrCRP+Hb tesztek Hb-értékének minőség-ellenőrzésére szolgáló termék, QuikRead go® analízátorhoz.

***In vitro* diagnosztikai felhasználásra.**

Az eljárás elve

Használja a kontrollanyagot hasonló módon, mint az ismeretlen **teljesvér**-mintát, a használati utasításoknak megfelelően.

Reagens

A kontrollanyag marha eredetű és ugyanolyan módon kell alkalmazni, mint a betegmintát.

Előkészítés

A QuikRead go Hb 10 µl Control használatra kész. Használat előtt a kontrollanyagot temperálja legalább 30 percen át szobahőmérséklethez (18...25°C fokra). Alaposan keverje át, rázás nélkül.

Tárolás

QuikRead go Hb 10 µl Control bontatlan állapotban, 2...8°C fokon tárolva, a csomagoláson feltüntetett időpontig stabil. Bontást követően 1 hónapig stabil marad, 2...8°C fokon tárolva. Észlelhető mikrobiológiai fertőzöttség esetén tilos a kontrollt felhasználni, távolítsa el.

Eredmények értékelése

A kontrollanyag mért értékének a készítmény saját címkéjén feltüntetett értéktartományán belül kell hogy legyen. Javasoljuk, hogy minden laboratórium határozza meg a saját átlagértékeit, valamint teljesítménymutatóit.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Polski

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

QuikRead go® Hb 10 µl Kontrola, Kat. nr 153656

Przeznaczenie

Orion Diagnostica QuikRead go® Hb 10 µl Kontrola jest przeznaczona do kontroli jakości pomiaru hemoglobiny wykonanego na urządzeniu QuikRead go® wrCRP+Hb przy użyciu zestawów QuikRead go®. **Do stosowania *in vitro*.**

Zasada metody

Stosować kontrolę tak samo, jak gdyby została użyta nieznana próbka **pełnej krwi**, przestrzegając Instrukcji obsługi.

Odczynniki

Kontrola jest pochodzenia bydłęcego. Należy traktować ją tak samo jak próbkę pacjenta.

Przygotowanie

Kontrola jest przygotowana do użycia. Materiał temperować 30 minut do temperatury laboratoryjnej (18...25°C). Dobrze wymieszać. Nie wstrząsać.

Przechowywanie

Kontrola jest stabilna do daty upływu ważności, jeżeli jest przechowywana przy temp. 2...8°C. Otworzona fiolka jest stabilna przez 1 miesiąc przy temp. 2...8°C. Fiolkę, która wykazuje oznaki wzrostu struktur mikrobialnych należy wyrzucić.

Oczekiwane wartości

Otrzymane wartości mają być w granicach podanych na etykiecie fiołki z kontrolą. Każde laboratorium powinno ustalić swoją własną średnią i dokładne dane.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Italiano

Avvertimenti e precauzioni

• Evitare di utilizzare l'ultima goccia di controllo, l'apertura ripetuta del flacone può causare l'evaporazione del liquido e falsare i risultati. Se il controllo da un risultato fuori dal range relativo, utilizzare un nuovo flacone.

• Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata sull'esterno della confezione.

• Non superare i periodi di stabilità dei reagenti aperti. • Il Controllo QuikRead go Hb 10 µl è di origine bovina. A scopo cautelativo, manipolare Il Controllo QuikRead go Hb 10 µl come materiale potenzialmente infetto.

Smaltimento

• Smaltire il prodotto in in conformità alla regolamentazione nazionale e locale. • Materiali dei componenti
Carta: istruzioni per l'uso
Cartone: scatola del kit
Vetro: Fiala del controllo
Plastica: Tappi della fiala
• I reagenti forniti, se utilizzati conformemente alle norme della Buona Pratica di Laboratorio, nonché nel rispetto delle norme igieniche e delle istruzioni per l'uso, non dovrebbero presentare rischi per la salute.

Upozornění a varování

• Nepoužívejte několik posledních kapek kontrolního materiálu, protože při častém otevírání lahvičky může dojít k odpaření tekutiny, což může způsobit zkreslení výsledků. Pokud není výsledek při použití takovéto kontroly v odpovídajícím rozmezí, použijte novou lahvičku. • Nepoužívejte produkt po uplynutí doby expirace uvedené na vnějším obalu. • Nepřekračujte dobu, po kterou je zaručena stabilita pro otevířené reagencie. • QuikRead go Hb 10 µl kontrola je materiál bovinního původu. V rámci bezpečnostních opatření je s QuikRead go Hb Hb 10 µl kontrolou nutné manipulovat jako s materiálem schopným přenášet infekční agens.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Česky

Upozornění a varování

• Nepoužívejte několik posledních kapek kontrolního materiálu, protože při častém otevírání lahvičky může dojít k odpaření tekutiny, což může způsobit zkreslení výsledků. Pokud není výsledek při použití takovéto kontroly v odpovídajícím rozmezí, použijte novou lahvičku. • Nepoužívejte produkt po uplynutí doby expirace uvedené na vnějším obalu. • Nepřekračujte dobu, po kterou je zaručena stabilita pro otevířené reagencie. • QuikRead go Hb 10 µl kontrola je materiál bovinního původu. V rámci bezpečnostních opatření je s QuikRead go Hb Hb 10 µl kontrolou nutné manipulovat jako s materiálem schopným přenášet infekční agens.

Likvidace

• Odstraňte obsah podle národních a místních zákonů. • Materiály komponentů
Papír: Návod k použití
Karton: Vnější obal
Sklo: Lahvička s kontrolním roztokem
Plast: Víčka lahviček
• Pokud se systém používá v souladu se správnými laboratorními postupy, dodržuje se provozní hygiena a návod k použití, dodávané reagencie by neměly představovat zdravotní riziko.

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Magyar

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

QuikRead go® Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656

Magyar

Figyelmeztetések és óvintézkedések

• Kerülje a kontrollanyag utolsó pár cseppjének felhasználását, mivel az üvegkse többszöri felnyitása a folyadék elpárolgásához vezethet, ami befolyásolhatja az eredményt. Amennyiben az eredmény értéke nincs az elfogadható tartományon belül, használjon új kontrollanyagot. • Ne használja a terméket a külső csomagoláson feltüntetett felhasználhatósági idő lejártá után. • A felbontott reagenseket ne használja a reagens stabilitási időszakának letelte után. • QuikRead go Hb 10 µl Control marha eredetű. Óvintézkedésként a QuikRead go Hb 10 µl Control-t fertőző ágensek átvitelére alkalmas anyagként kell kezelni.

Likvidálás

• A tartalom elhelyezése hulladékként: az országos és a helyi előírásoknak megfelelően. • Az összetevőkben található anyagok:
Papír: Használati utasítás
Karton: Külső doboz
Üveg: Kontrollt tartalmazó üvegek
Műanyag: Üvegek kupakjai
• Amennyiben betartja a laboratóriumi tevékenység szabályait (Good Laboratory Practice), valamint a munkahigiéniai szabályokat, és követi a használati utasításban leírtakat, a reagensek nem veszélyeztethetik az egészséget.



Orion Diagnostica Oy
Koivu-Mankkaan tie 6 B
P.O.Box 83, FI-02101 Espoo, Finland
www.oriondiagnostica.com
www.quikread.com

CE

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Slovensky</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl kontrola, Kat.č. 153656	

Určený účel použitia

Orion Diagnostica QuikRead go[®] Hb 10 µl kontrola je určená na kontrolu kvality merania hemoglobínu stanovovaného na prístroji QuikRead go[®] súpravami QuikRead go[®] wrCRP+Hb.

Pre použitie *in vitro*.

Princíp metódy

Používajte kontrolu rovnakým spôsobom ako by bola použitá neznáma vzorka **plnej krvi**, dodržujte návod na použitie.

Reagencie

Kontrola je materiál bovinného pôvodu. Malo by sa s ňou zaobchádzať rovnako ako s patientskou vzorkou.

Príprava

Kontrola je pripravená na použitie. Materiál nechajte temperovať 30 minút na izbovú teplotu (18...25°C). Dobre premiešajte. Netrepte.

Skladovanie

Kontrola je stabilná do dátumu expirácie, ak je skladovaná pri 2...8°C.

Otvorená fľaštička je stabilná 1 mesiac pri 2...8°C. Fľaštičku, ktorá by vykazovala znaky mikrobiálneho rastu, vyhodte.

Očakávané hodnoty

Získané hodnoty by sa mali pohybovať v rozmedzí uvedenom na štítku fľaštičky s kontrolou. Každé laboratórium by si malo stanoviť vlastný priemer a presné údaje.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Slovenščina</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl kontrola, Kat. št. 153656	

Namen

Kontrola QuikRead go[®] Hb 10 µl proizvajalca Orion Diagnostica je namenjena kontroli kvalítete testov Hb pri testih QuikRead go[®] wrCRP+Hb, ki jih izvajamo na analizatorju QuikRead[®] go.
Za *in vitro* diagnostiko.

Princíp testa

Kontrolni test izvajajte po navodilih enako kot z vzorcem **polne krvi**.

Reagenti

Kontrola je govejega izvora. Z raztopino ravnajte enako kot z vzorci pacientov.

Príprava

Kontrola je pripravljená za uporabo. Pred uporabo naj stoji 30 minút pri sobni teplote (18...25°C). Kontrolo dobro premešajte, vendar je ne stresajte.

Shranjevanje

Kontrola je ob hranjenju pri teplote 2...8°C uporabná do dátuma odtisnjenega na obalaži.

Odprta steklenička: 1 mesec stabilná pri teplote 2...8°C.
Stekleničke, v katerih opazite prisotnosť mikroorganizmov, zavržite.

Pričakovane vrednosti

Vrednosť kontrole mora biti v območju, navedenem na nalepki stekleničke. Vsak laboratorij naj ugotavľja dejanske in povprečne vrednosti.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Svenska</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Kontroll, Art. Nr. 153656	

Avsedd användning

Orion Diagnostica QuikRead go[®] Hb 10 µl Control är avsedd för kvalitetskontroll av Hb-analyser i QuikRead go wrCRP+Hb-tester med QuikRead go[®]-instrumentet.
För *in vitro* diagnostik.

Testprincip

Använd kontrollen på samma sätt som ett okänt **helblodsprov**, genom att samma analysprincip följs.

Reagens

Kontrollen är av bovint ursprung. Det skall behandlas på samma sätt som ett patientprov.

Förberedelse

Kontrollen är färdig att använda. Låt kontrollmaterialet stabiliseras i 30 minuter i rumstemperatur (18...25°C). Blanda väl. Skaka inte flaskan.

Förvaring

Kontrollen är hållbar till utgångsdatum vid förvaring vid 2...8°C.

Öppnad flaska: Hållbar i 1 månad vid 2...8°C.
Använd ej kontrollen om den har misstänkt/synlig bakterieväxt.

Förväntade värden

Det enskilda kontrollresultatet bör falla inom de gränsvärden som ges på kontrollflaskans etikett. Varje laboratorium skall upprätta sitt eget medelvärde och tillåten avvikelse.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Slovensky</i>

Upozornenia a varovania

- Nepoužívajte niekoľko posledných kvapiek kontrolného materiálu, pretože pri častom otváraní fľaštičky môže dôjsť k odpareniu tekutiny, čo môže spôsobiť skreslenie výsledkov. Pokiaľ nie je výsledok pri použití takejto kontroly v zodpovedajúcom rozmedzí, použite novú fľaštičku.
- Produkt nepoužívajte po uplynutí doby expirácie uvedenej na vonkajšom obale.
- Neprekráčajte dobu, po ktorú je zaručená stabilita pre otvorené reagencie.
- QuikRead go Hb 10 µl kontrola je materiál bovinného pôvodu. V rámci bezpečnostných opatrení je s kontrolou QuikRead go Hb 10 µl nutné manipulovať ako s materiálom schopným prenášať infekčné agens.

Likvidácia

- Odstráňte obsah podľa národných a miestnych zákonov.
- Materiály komponentov
- Papier: Návod na použitie
- Kartón: Vonkajšia škatuľa
- Sklo: Fľaštička s kontrolným roztokom
- Plast: Viečka fľaštičiek
- Ak sa systém používa v súlade so správnymi laboratórnymi postupmi, dodržiuje sa pracovná hygiena a návod na použitie, dodávané reagencie by nemali predstavovať zdravotné riziko.

Opozorila in začítia	
<ul style="list-style-type: none">Izogibajte se uporabi zadnjih kapljic kontrole, saj večkratno odpiranje stekleničke lahko privede do izhlapevanja, ki lahko vpliva na rezultate. Če vrednosti kontrole niso v sprejemljivem območju, uporabite novo stekleničko.Izdelka ne uporabljajte po poteku roka uporabe, ki je označen na zunanji embalaži.Ne prekoračite obdobja stabilnosti za odprte reagente.QuikRead go Hb 10 µl Kontrola je pripravljena za uporabo. Z QuikRead go Hb 10 µl Kontrola ravnajte, kot da bi lahko bil vir nalezljivih okužb.	
Odstranjevanje	
<ul style="list-style-type: none">Odstraniti vsebino v skladu z državnimi zakoni in lokalnimi predpisi.Material komponentPapir: navodila za uporaboKarton: zunanja ovojnjinaSteklo: kontrolne epruvetePlastika: pokrovčki epruvetČe priložene reagente uporabljate skladno z dobro laboratorijsko prakso, dobro poklicno higieno in navodili za uporabo, ti ne bi smeli pomeniti tveganja za zdravje.	

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Norsk</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Kontroll, Katalog nummer 153656	

Bruksområde

Orion Diagnostica QuikRead go[®] Hb 10 µl Control er ment for kvalitetskontroll av Hb analysen på QuikRead go[®] wrCRP+Hb testen utført på QuikRead go[®] instrumentene.
For *in vitro* diagnostisk bruk.

Prosedyre

Bruk kontrollen på samme måte som en **fullblodprøve**, følg instruksjonen for testprosedyren.

Reagenser

Kontrollen er av bovin opprinnelse. Den skal behandles på samme måte som pasientprøver.

Forberedelser

Kontrollen er klar til bruk. La kontrollen stabiliseres ved (18...25°C) i 30 minutter. Bland godt. Ikke rist.

Oppbevaring

Kontrollen er stabil intill utløpsdato når den er oppbevart ved 2...8°C.

Åpnet flaske: Stabil i 1 måned ved 2...8°C.
Ikke bruk kontrollen hvis den viser tydelig tegn på mikrobiologisk vekst.

Forventede verdier

Det enkelte resultat skal ligge innenfor de verdier som er angitt på etiketten på flasken. Hvert laboratorium bør etablere sin egen gjennomsnittsverdi og presisjonsdata.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Dansk</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Control, Varenummer 153656	

Påtænkt anvendelse

Orion Diagnostica QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, er påtænkt til kvalitetskontroll af Hb analysen af QuikRead go[®] wrCRP+Hb kittene, ved hjælp af QuikRead go[®] instrumentet.

Til *in vitro* diagnostisk brug.

Testprocedure

Anvend kontrollen på samme måde som en ukendt **fuldblodsprøve**, ved at følge vejledningen for testproceduren.

Reagenser

Kontrollen stammer fra kvæg og skal behandles på samme måde som en patientprøve.

Forholdsregler

Kontrollen er klar-til-brug. Kontrollen skal stabiliseres i 30 min. ved stuetemperatur (18...25°C). Blandes grundigt, men ikke rystes.

Oppbevaring

Holdbar indtil udløbsdatoen, hvis den opbevares ved 2...8°C.

Åbnet flaske: Stabil i 1 måned ved 2...8°C.
Anvend aldrig en kontrol, som har tydelig tegn på mikrobiel vækst.

Forventede værdier

Det individuelle resultat bør være indenfor området vist på kontrolflaskens etiket. Hvert laboratorium bør etablere deres eget referenceområde for kontrollen.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Suomi</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl kontrolli, tuotenumero 153656	

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Svenska</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Kontroll, Art. Nr. 153656	

Käyttötarkoitus

Orion Diagnostica QuikRead go[®] Hb 10 µl Control on tarkoitettu QuikRead go[®] -laitteella tehtävien QuikRead go[®] wrCRP+Hb -testien hemoglobiini­mää­ritysten laaduntarkailuun.
***In vitro* -diagnostiikkaan.**

Määrittysperiaate

Kontrollia käytetään kuten **kokoverinäytettä** ja testi suoritetaan reagenssipakkauksen ohjeiden mukaisesti.

Reagenssit

Kontrolli on nautaperäistä materiaalia. Sitä tulee käsitellä kuten mitä tahansa potilasnäytettä.

Esivalmistelut

Kontrolli on käyttövalmista. Anna kontrollin stabiloitua 30 minuuttia huoneenlämmössä (18...25°C) ennen käyttöä. Sekoita hyvin. Älä ravista.

Säilytys

Kontrolli säilyy avaamattomana 2...8°C:ssa pakkaukseen merkittyy­n vanhenemispäivämäärään saakka. Avattu pullo säilyy 1 kuukauden jääkaapissa (2...8°C) huolellisesti suljetuna. Älä käytä kontrollia, jossa on havaittavissa mikrobikasvua.

Viitearvot

Tuloksen tulisi olla alueella, joka on ilmoitettu kontrollipullan etiketissä. On suositeltavaa, että kukin laboratorio määrittäisi omat keskiarvo- ja tavoitearajansa.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Norsk</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl kontrola, Kat.č. 153656	

Advarsler og forholdsregler

- Unngå å bruke de siste dråpene av kontrollvæsk­en, da åpning av flasken gjentatte ganger kan føre til fordamp­ing som kan påvirke resultatet. Hvis kontrollen viser resultater utenfor resultatområdet, benytt en ny flaske.
- Produktet skal ikke brukes etter utløpsdatoen som er oppført på emballasjen.
- Ikke overskrid stabilitetstiden for åp­nede reagenser.
- QuikRead go Hb 10 µl Control er av bovin opprinnelse. For sikkerhets skyld skal QuikRead go Hb 10 µl Control håndteres som om det inneholder smitte­stoffer.

Avhending

- Innholdet skal avhendes i samsvar med nasjonal og lokal lovgivning.
- Materialer i komponentene
- Papir: pakkingsvedlegg
- Papp: utsiden av esken
- Glass: kontrollflasker
- Plast: korker på flasker
- Når testen utføres i samsvar med god laboratoriepraksis, god hygiene og pakkingsvedlegget, skal reagensene som følger med i pakken, ikke representere noen helsefare.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Dansk</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Control, Varenummer 153656	

Advarsler og forholdsregler

- Undgå at bruge de sidste dråber af kontrollen, da de mange åbninger af hætteglasset kan resultere i fordampning, hvilket kan forstyrre resultaterne. Hvis kontrollen ikke er indenfor det acceptable område, bedes en ny kontrol tages i brug.
- Produktet må ikke anvendes efter den udløbsdato, der er trykt på den ydre emballage.
- Åbnede reagenser må ikke anvendes ud over stabilitetsperioden.
- QuikRead go Hb 10 µl Control stammer fra kvæg. QuikRead go Hb 10 µl Control skal som en sikkerhedsforanstaltning håndteres, som om det kan være smittebærende.

Bortskaffelse

- Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser.
- Materiale i komponenterne
- Papir: Brugsanvisning
- Papir: Ydre æske
- Glas: Kontrolhætteglas
- Plastik: Læg til hætteglas
- Hvis god laboratoriepraksis, gode hygiejnestandarder og brugsvejledningen følges, bør de medfølgende reagenser ikke udgøre en sundhedsrisiko.

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Svenska</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Kontroll, Art. Nr. 153656	

QuikRead go[®] Hb 10 µl Control, Cat. No. 153656	<i>Svenska</i>
QuikRead go [®] Hb 10 µl Kontroll, Art. Nr. 153656	






Varoitukset

- Vältä viimeisten kontrollipisaroiden käyttämistä, koska pullon avaaminen useaan kertaan voi aiheuttaa haihtumista, joka saattaa vääristää tulosta. Jos tulos ei ole hyväksyttävällä alueella, ota käyttöön uusi pullo.
- Älä käytä tuotetta ulkopakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä käytä avattuja reagenseja säilyvyysajan umpeuduttua.
- QuikRead go Hb 10 µl Control on nautaperäistä materiaalia. Varoitoimenpiteenä käsittele QuikRead go[®] Hb Controlia varoen ja tartuntavaarallisen aineen tavoin.

Hävittäminen

- Hävitä sisältö kansallisten/paikallisten mää­räysten mukaisesti.
- Osien materiaalit:
 - Paperi: Käyttöohje
 - Pahvi: Ulkopakkaus
 - Lasi: Kontrollipullot
 - Muovi: Pullojen korkit
- Tuote ei aiheuta käyttäjälle terveydellistä haittaa, jos sitä käytetään käyttöohjeen mukaisesti noudattaen hyvää tyhygieniaa ja hyvän laboratoriotyöntekelyn periaat­teita (GLP = Good Laboratory Practice).

Explanation of symbols • Zeichenerklärung • Explication des symboles • Explicación de los símbolos • Spiegazione dei simboli • Vysvětení symbolů

	English	Deutsch	Francais	Español	Italiano	Česky	Magyar	Polski	Slovensky	Slovenščina	Svenska	Norsk	Dansk	Suomi
IVD	<i>In vitro</i> diagnostic medical device	<i>In-vitro</i> -Diagnostikum	Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i>	Producto sanitario para diagnóstico <i>in vitro</i>	Dispositivo medico-diagnostico <i>in vitro</i>	Diagnostický zdravotnícký prostředek <i>in vitro</i>	<i>In vitro</i> diagnosztikai orvostechikai eszköz	Wyrób medyczny do diagnozy <i>in vitro</i>	Diagnostická zdravotnícka pomôcka <i>in vitro</i>	<i>In vitro</i> diagnostični medicinski pripomoček	Medicinteknisk produkt avsedd för <i>in vitro</i> -diagnostik	Medisinsk utstyr for <i>in vitro</i> -diagnostikk	Medicinsk utstyr til <i>in vitro</i> -diagnostik	<i>In vitro</i> -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinällinen laite
REF	Catalogue number	Bestellnummer	Référence du catalogue	Número de catálogo	Riferimento di Catalogo	Katalogové číslo	Katalógusszám	Numer katalogowy	Katalógové číslo	Kataloška številka	Listnummer	Bestillingsnummer	Bestillingsnummer	Luettelonumero
LOT	Batch code	Loscode	Code du lot	Código de lote	Codice di lotto	Kód šarže	Gyártási tételszám	Kod partii	Číslo šarže	Številka serije	Satsnummer	Lotnummer	Batchkode	Eräkoodi
	Use by	Verwendbar bis	Utiliser jusqu'au	Fecha de caducidad	Utilizzare entro	Spotřebujte do	Lejárati napja	Użyć przed	Použiteľné do	Uporabljajte do	Anvands före	Brukes innen	Udløbsdato	Käytettävä viimeistään
	Temperature limitation	Temperaturbegrenzung	Limites de température	Limitación de temperatura	Limiti di temperatura	Teplotní omezení	Megengedett hőmérséklet	Zakres temperatur	Teplotné rozmedzie	Temperaturne meje	Temperaturbegränsning	Temperaturbegränsning	Temperaturbegränsning	Lämpötilarajat
	Shelf life after opening 1 month	Nach dem Öffnen haltbar bis 1 Monat	Stabilité du flacon ouvert 1 mois	Caducidad a los 1 mes tras la apertura	Validità del kit dopo l'apertura 1 mese	Skladovací doba po otevření 1 měsíc	Eltarthatóság felbontás után 1 hónapig	Okres trwałości po otwarciu 1 miesiąc	Skladovacia doba po otvorení 1 mesiac	Rok uporabe po odprtju 1 mesec	1 månad hållbarhet efter öppnande	Holdbarhet etter åpning 1 måned	Holdbarhed efter åbning er 1 måned	Säilyvyys avaamisen jälkeen 1 kuukausi
	Consult instructions for use	Gebrauchsanweisung beachten	Consulter la notice d'utilisation	Consultense las instrucciones de uso	Consultare le istruzioni per l'uso	Viz návod k použití	Olvassa el a használati utasítást	Sprawdź w instrukcji obsługi	Pozri návod na použitie	Sledi navodilu za uporabo	Läs bruksanvisningen	Se bruksanvisningen	Se bruksanvisningen	Katso käyttöohjetta
	Manufacturer	Hersteller	Fabricant	Fabricante	Fabbricante	Výrobce	Gyártó	Wytwórca	Výrobca	Proizvajalec	Tilverkare	Produsent	Fabrikant	Valmistaja
CONT	Contents	Inhalt	Contenu	Contenido	Contenuto	Obsah	Tartalomjegyzék	Zawartość	Obsah	Vsebina	Innehåll	Innhold	Indhold	Sisältö
CONTROL	Control	Kontrolle	Contrôle	Control	Controllo	Kontrola	Kontroll	Kontrola	Kontrola	Kontrola	Kontroll	Kontrol	Kontrol	Kontrolli
ORIG BOV	Origin: bovine	Ursprung: Rind	Origine: bovine	Origen: bovino	Origine: bovina	Původ: boviní	Eredet: marha	Pochodzenie: bydłęce	Pôvod: boviný	Izvor: goveji	Ursprung: bovint	Opprinnelse: bovin	Oprindelse: kvæg	Alkuperä: nauta